

Mozzjoni kif emendata fis-Seduta 210 tas-26 ta' Frar 2024

## **208. MOZZJONI BIEX TEMENDA L-AVVIŻ LEGALI 270 TAL-2023 DWAR AĠENZIJI TAL-IMPJIEG**

Billi nhar it-23 ta' Novembru 2023 ġew ippubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern ir-Regolamenti tal-2023 dwar Aġenziji tal-Impjieg permezz tal-Avviż Legali Numru 270 tal-2023 (Legiżlazzjoni Sussidjarja 452.130);

Billi nhar is-27 ta' Novembru 2023 is-Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Soċjali, l-Onor. Andy Ellul, qiegħed l-imsemmija Regolamenti fuq il-Mejda tal-Kamra;

Billi skont ir-regolament 1(2) tal-imsemmija Regolamenti, l-istess Regolamenti għandhom jidhlu fis-seħh nhar l-1 ta' April 2024;

Billi huwa meħtieġ li l-liġijiet ta' pajjiżna jindirizzaw id-diversi nuqqasijiet li jeżistu fis-settur tax-xogħol u tal-impjieg f'pajjiżna minhabba bidliet fix-xejriet u l-istandards f'dawn is-setturi;

Billi huwa xieraq u meħtieġ li jkun żgurat li l-haddiema li jkunu qed jahdmu permezz ta' aġenzija ta' impjieg ma jkunux sfruttati u ddiskriminati;

“Billi dawn ir-regolamenti kien hemm bżonnhom sabiex jiġi assigurat li l-prattiċi ta' ingaġġ tal-haddiema mill-aġenziji tal-impjieg isir skont il-liġijiet tax-xogħol, inkluż li jissahhu l-kundizzjonijiet tax-xogħol tal-haddiema u dan kollu jsir f'qafas ta' reklutaġġ etiku.

Illi bi dħul fis-seħh ta' dawn ir-regolamenti, l-awtoritajiet ikollhom viżibbiltà u moniteragġ tal-operaturi kollha fis-settur sabiex ikun ukoll assigurat, li jiġu lejn pajjiżna dawk il-haddiema li vera hemm hteieġa għalihom f'ċerti setturi. Illi b'dawn il-liġijiet b'sahhithom ser jiġi evitat kwalunkwe abbuż tal-istess haddiema.”

Għaldaqstant din il-Kamra tirisolvi u tiddeċiedi li r-Regolamenti tal-2023 dwar Aġenziji tal-Impjieg – L-Avviż Legali Numru 270 tal-2023 (Legiżlazzjoni Sussidjarja 452.130) jiġu emendati kif ġej:

1. Id-definizzjoni ta' “riklam” fir-regolament 2 għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

““riklam” tinkludi kwalunkwe riklam fi kwalunkwe pubblikazzjoni jew xandira fuq kwalunkwe stazzjon tar-radju jew tat-televiżjoni, netwerk bil-fili jew fuq l-internet;”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

““advertisement” includes any advert in any publication or broadcast on any radio or television station, cable network or on the internet;”.

2. Illi l-kliem “Izda wkoll persuna fiżika għandu jkollha hamsa u għoxrin (25) sena jew aktar sabiex tikkwalifika li tinharġilha liċenzja sabiex topera kwalunkwe aġenzija tal-impjieg jew negozju talimpjieg” f'paragrafu (b) tas-subregolament 1 tar-regolament 3, għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Iżda wkoll persuna fiżika għandu jkollha tmintax-il (18) sena jew aktar sabiex tikkwalifika li tinħarġilha liċenzja sabiex topera kwalunkwe aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg”

U fil-verżjoni Ingliża jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“Provided further that natural persons shall qualify to be granted a licence to operate any employment agency or employment business if they are eighteen (18) years of age or more.

3. Il-paragrafu (ii) tas-subparagrafu (a) tas-subregolament (2) tar-regolament 3 għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(ii) jippubblika avviż tal-applikazzjoni f’żewġ (2) gazzetti Maltin ta’ kuljum, li minnhom waħda tiġi ppubblikata bl-Ingliż u waħda tiġi ppubblikata bil-Malti, kemm stampata kif ukoll elettronikament, bl-użu ta’ format ipprovdut mid-Direttur; u”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(ii) publish notice of the application in two (2) daily Maltese newspapers, of which one is published in English and one is published in Maltese, both in print and electronically, using a format provided by the Director; and”.

4. Is-subparagrafu (i) tas-subregolament (1) tar-regolament 9 għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(i) li d-Direttur ikun kiseb għarfien u evidenza li tindika li l-applikant jew il-liċenzjat, skont il-każ, ikun xjentement daħal f’arranġamenti jew kompli jagħmel in-negozju ma’ kwalunkwe terza persuna li tkun talbet xi drittijiet jew talbet xi f’ha mill-applikanti bi skambju għal servizzi tal-impjieg;”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(i) that the Director has acquired knowledge and evidence indicating that the applicant or licensee, as the case may be, has knowingly entered into arrangements or continued to do business with any third party who has charged any fees or demanded any payment from applicants in exchange for employment services;”.

5. Minnufih wara s-subparagrafu (d) tas-subregolament (3) tar-regolament 3 għandu jiżdied dan issubparagrafu ġdid:

“(e) Kwalunkwe entità inkluż imma mhux limitat għal kwalunkwe korp, organizazzjoni, aġenzija, fondazzjoni jew kwalunkwe twaqqif ieħor li fiha għandu kontroll il-Gvern ta’ Malta.”

U fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiżdied dan is-subparagrafu ġdid:

“(e) Every entity including but not limited to every body, organisation, agency, foundation, or any other set-up in which the Government of Malta has control.”

**26.02.2024**

Mozzjoni originali kif ipprezentata fid-9 ta' Jannar 2024

**208. L-Onor. Ivan Castillo, l-Onor. Karol Aquilina, l-Onor. Claudette Buttigieg, l-Onor. Stanley Zammit, l-Onor. Alex Borg u l-Onor. Robert Cutajar, f'isimhom u f'isem l-Oppożizzjoni jipproponu:**

Billi nhar it-23 ta' Novembru 2023 ġew ippubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern ir-Regolamenti tal-2023 dwar Aġenziji tal-Impjieg permezz tal-Avviż Legali Numru 270 tal-2023 (Legiżlazzjoni Sussidjarja 452.130);

Billi nhar is-27 ta' Novembru 2023 is-Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Soċjali, l-Onor. Andy Ellul, qiegħed l-imsemmija Regolamenti fuq il-Mejda tal-Kamra;

Billi skont ir-regolament 1(2) tal-imsemmija Regolamenti, l-istess Regolamenti għandhom jidhlu fis-sehħ nhar l-1 ta' April 2024;

Billi huwa meħtieġ li l-liġijiet ta' pajjiżna jindirizzaw id-diversi nuqqasijiet li jeżistu fis-settur tax-xogħol u tal-impjiegi f'pajjiżna minhabba bidliet fix-xejriet u l-istandards f'dawn is-setturi;

Billi huwa xieraq u meħtieġ li jkun żgurat li l-ħaddiema li jkunu qed jaħdmu permezz ta' aġenzija ta' impjieg ma jkunux sfruttati u ddiskriminati;

Billi huwa meħtieġ li l-imsemmija Regolamenti kif ipprezentati mis-Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Soċjali jiġu mtejba billi fost oħrajn jitneħħew l-inċertezzi u d-dubji dwar l-interpretazzjoni u t-tħaddim tagħhom;

U billi kienu diversi l-persuni, l-organizzazzjonijiet u l-kumpaniji li esprimew pubblikament il-ħtieġa li l-imsemmija Regolamenti jiġu ċċarati u mtejba bil-għan li jkunu tassew jindikaw u jipproteġu d-drittijiet u l-obbligi tal-ħaddiema kif ukoll dawk tal-aġenziji tal-impjieg;

Għaldaqstant din il-Kamra tirisolvi u tiddeċiedi li r-Regolamenti tal-2023 dwar Aġenziji tal-Impjieg – L-Avviż Legali Numru 270 tal-2023 (Legiżlazzjoni Sussidjarja 452.130) jiġu emendati kif ġej:

1. Id-definizzjoni ta' "riklam" fir-regolament 2 għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

““riklam” tinkludi kwalunkwe riklam fi kwalunkwe pubblikazzjoni jew xandira fuq kwalunkwe stazzjon tar-radju jew tat-televiżjoni, netwerk bil-fili jew fuq l-internet;”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

““advertisement” includes any advert in any publication or broadcast on any radio or television station, cable network or on the internet;”.

2. Minnufih wara d-definizzjoni ta' "applikant għal impjieg" fir-regolament 2 għandha tiżdied din id-definizzjoni ġdida:

““assenjazzjoni” tfisser il-perjodu li matulu haddiem temporanju permezz ta' aġenzija jitqiegħed fl-impriza utenti biex jaħdem temporanjament taħt is-superviżjoni, id-direzzjoni u l-kontroll tagħha;”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża wara d-definizzjoni ta' "applicant for employment" fir-regolament 2 għandha tiżdied din id-definizzjoni ġdida:

““assignment” means the period during which the temporary agency worker is placed at the user undertaking to work temporarily under its supervision, direction and control;”.

3. Id-definizzjoni ““aġenzija tal-impjieg” jew “negozju tal-impjieg”” fir-regolament 2 għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

““aġenzija tal-impjieg” jew “negozju tal-impjieg” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li twettaq kwalunkwe attività rilevanti f'Malta:

- (a) bħala aġenzija ta' reklutaġġ;
- (b) bħala aġenzija ta' xogħol temporanju; jew
- (c) bħala aġenzija tal-outsourcing,

u fil-każ ta' persuna ġuridika li l-għanijiet fil-memorandum tal-assoċjazzjoni tagħha jinkludu t-twettiq tal-imsemmija attivitajiet rilevanti kif ukoll l-attivitajiet anċillari jew incidentali għalihom, iżda ma jinkludux għanijiet li mhumiex kompatibbli mas-servizzi ta' aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg;”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża d-definizzjoni ta' ““employment agency” or “employment business”” għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

““employment agency” or “employment business” means any natural or legal person carrying out any relevant activity in Malta:

- (a) as a recruitment agency;
- (b) as a temporary work agency; or
- (c) as an outsourcing agency,

and in the case of a legal person whose objects in its memorandum of association include the carrying out of the said relevant activities as well as the activities ancillary or incidental thereto, but do not include objects which are not compatible with the services of an employment agency or employment business;”.

4. Minnufih wara d-definizzjoni ta' “servizzi tal-impjieg” fir-regolament 2 għandha tiżdied din id-definizzjoni ġdida:

“xogħol temporanju” tfisser il-ħtieġa għal żmien qasir ta' ħaddiema għal raġunijiet tekniċi, ta' produzzjoni, ta' organizzazzjoni jew relatati mas-sostituzzjoni:

Iżda għandha ssir distinzjoni bejn nuqqas kroniku ta' ħaddiema fl-impriża u nuqqas stagjonali jew ta' darba jew f'daqqa ta' ħaddiema;”

- u fil-verżjoni bil-lingwa Inġliża minnufih wara d-definizzjoni ta' “temporary agency worker” fir-regolament 2 għandha tiżdied din id-definizzjoni ġdida:

“temporary work” means the short term need of workers for technical, production, organisation or replacement-related reasons:

Provided that a distinction shall be made between a chronic shortage of workers at the undertaking and a seasonal or one-off or sudden shortage of workers.”.

5. Il-paragrafu (b) tas-subregolament (1) tar-regolament 3 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(b) dik il-persuna tkun leġittimament stabbilita biex tmexxi negozju bħala aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, tkun infurmat lid-Direttur li qed tippovdi s-servizzi ta' aġenzija tar-reklutaġġ jew aġenzija tax-xogħol temporanju jew aġenzija tal-outsourcing f'Malta, u tkun issodisfat ir-rekwiziti kollha stabbiliti mid-Direttur u għandha tgħodd ukoll għal liċenzji kif stabbilit skont dawn ir-regolamenti:

Iżda għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti, “leġittimament stabbilit” għandha tingħata u tintfieh skont l-Att dwar Servizzi li jingħataw fis-Suq Intern:

Iżda wkoll id-Direttur jista' jimponi kwalunkwe rekwiziti neċessarji fuq il-persuni msemmija f'dan il-paragrafu skont l-Att dwar Servizzi li jingħataw fis-Suq Intern u għandu jkun obligu fuq il-persuni msemmija f'dan il-paragrafu li jaderixxu mal-imsemmija rekwiziti:

Iżda wkoll liċenzja tista' tingħata għal attività waħda (1) biss, speċifikament, jew

(a) għal reklutaġġ ta' persuni għall-impjieg ġo Malta jew barra minn Malta; jew

(b) sabiex jagħmel kwalunkwe waħda (1) jew aktar minn dawn l-attivitajiet li ġejjin:

(i) l-attivitajiet ta' aġenzija ta' xogħol temporanju;

(ii) l-attivitajiet ta' aġenzija tal-outsourcing,

kif għandu jiddetermina l-applikant:

Iżda wkoll għandha tkun meħtieġa liċenzja separata għal kull tali attività:

Iżda wkoll persuna fiżika għandu jkollha l-età ta' tmintax (18)-il sena jew aktar sabiex tikkwalifika li tinħarġilha liċenzja sabiex topera kwalunkwe aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(b) such person is lawfully established to conduct business as an employment agency or employment business in a Member State of the European Union, has informed the Director that they are providing the services of a recruitment agency or a temporary work agency or an outsourcing agency in Malta, and has met all requirements set by the Director and shall also apply for a licence in accordance with these regulations:

Provided that for the purposes of these regulations, “lawfully established” shall be read and construed in accordance with the Services (Internal Market) Act:

Provided further that the Director may impose any necessary requirements on persons referred to in this paragraph in accordance with the Services (Internal Market) Act and it shall be an obligation on persons referred to in this paragraph to adhere to the said requirements:

Provided further that a licence may only be granted for one (1) activity, specifically, either:

(a) for the recruitment of persons for employment in or outside Malta;

or

(b) to render any one (1) or more of the following activities:

(i) the activities of a temporary work agency;

(ii) the activities of an outsourcing agency,

as the applicant shall determine:

Provided further that a separate licence for each such activity shall be required:

Provided further that natural persons shall qualify to be granted a licence to operate any employment agency or employment business if they are they are eighteen (18) years of age or more.”.

6. Il-paragrafu (ii) tas-subparagrafu (a) tas-subregolament (2) tar-regolament 3 għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(ii) jirreklama avviż tal-applikazzjoni f’żewġ (2) gazzetti Maltin ta’ kuljum, li minnhom waħda tiġi ppubblikata bl-Ingliż u waħda tiġi ppubblikata bil-Malti, kemm stampata kif ukoll elettronikament, bl-użu ta’ format ipprovdut mid-Direttur; u”

u fil-verzjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(ii) advertise notice of the application in two (2) daily Maltese newspapers, of which one is published in English and one is published in Maltese, both in print and electronically, using a format provided by the Director; and”.

7. Is-subregolament (5) tar-regolament 3 għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(5) Aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg li jipprovdi servizzi ta’ reklutaġġ ta’ persuni għall-impjieg ma għandhiex tirreġistra l-ebda impjegat taħt isimha, ħlief meta daww l-impjegati huma meħtieġa sabiex jaqdu dmirijiet speċifikament u esklussivament għall-istess tali aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg. Sabiex tiġi żgurata l-konformità ma’ din id-dispożizzjoni, l-aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg għandha għal kull liċenzja separata ttipprovdi lid-Direttur b’lista tal-persuni impjegati magħha, liema lista tista’ tiġi ufficialment miksuba minn Jobsplus, u dan mas-sottomissjoni tal-applikazzjoni originali għal-liċenzja skont dawn ir-regolamenti, ma’ kull sottomissjoni ta’ applikazzjoni għat-tiġdid, u kull meta rikjest mid-Direttur għal fini ta’ dan is-subregolament.”

u fil-verzjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(5) An employment agency or employment business providing services of recruitment of persons for employment shall not register any employees under its own name, except when such employees are required to perform duties specifically and exclusively for such employment agency or employment business. To ensure compliance with this provision, the employment agency or employment business shall provide the Director with a list of persons employed by it, for each separate licence, which list shall be officially obtained from Jobsplus, and this upon the submission of the original application for a licence under these regulations, upon every submission of an application for a renewal thereof, and whenever requested by the Director for the purpose of this sub-regulation.”.

8. Is-subregolament (1) tar-regolament 7 għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“7. (1) Liċenzja sabiex topera aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg skont ir-regolament 3(1)(a) għandha tinħareġ mid-Direttur għal perjodu ta’ sena (1)

li jiskatta mid-data speċifikata fil-liċenzja għall-bidu fis-seħħ tagħha. Dik il-liċenzja għandha tiġgedded għal perjodi ulterjuri ta' sena (1) kull wieħed, jew għal perjodu itwal, li ma jaqbiżx sentejn (2), kif jista' jispjega d-Direttur fil-każ ta' tiġdid għall-ewwel darba, waqt li titqies is-sistema tal-operat tad-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali u tal-Impjieg, soġġett għas-sottomissjoni ta' talba għal tali tiġdid u s-sodisfazzjon kontinwu tar-rekwiżiti stabbiliti f' dawn ir-regolamenti:

Iżda meta liċenzja tiġgedded għal perjodu itwal minn sena (1) id-dritt tal-liċenzja għandu jithallas għal kull sena:

Iżda wkoll meta talba għal tiġdid tkun giet riċevuta qabel l-iskadenza ta' liċenzja li tkun valida, il-liċenzja għandha tibqa' valida sakemm tittiehed deċiżjoni mid-Direttur dwar it-talba għat-tiġdid tal-liċenzja:

Iżda wkoll id-Direttur għandu jinforma lill-applikant bid-deċiżjoni mhux aktar tard minn xahrejn (2) mill-iskadenza ta' liċenzja valida u jekk dik id-deċiżjoni ma tiġix komunikata lill-applikant il-liċenzja titqies li ma tkunx giet imġedda.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“7. (1) A licence to operate an employment agency or an employment business in accordance with regulation 3(1)(a) shall be issued by the Director for a period of one (1) year beginning from the date specified in the licence for its commencement. Such licence shall be renewed for further periods each of one (1) year, or for a longer period, not exceeding two (2) years, as the Director may specify in the case of first time renewals, taking into account the operational system of the Department for Industrial and Employment Relations, subject to the submission of a request for such renewal and the continuous fulfilment of the requirements laid down in these regulations:

Provided that when a licence is renewed for a period longer than one (1) year the licence fee shall be paid for each year:

Provided further that when a request for renewal has been received prior to the expiry of a valid licence, the licence shall remain valid until a decision is taken by the Director with regard to the request for renewal of the licence:

Provided further that the Director shall inform the applicant of the decision not later than two (2) months from the expiry of a valid licence and if such decision is not communicated to the applicant the licence shall be deemed to not have been renewed.”.

9. Is-subparagrafu (a) tas-subregolament (5) tar-regolament 7 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:



“(5) (a) Meta l-persuna kompetenti eżistenti ma tibqax impjegata mal-aġenzija tal-impjieg jew man-negozju tal-impjieg, u l-persuna kompetenti l-ġdida għadha qiegħda tistenna l-approvazzjoni mid-Direttur, l-aġenzija tal-impjieg jew in-negozju tal-impjieg għandha, hekk kif isir prattikabbli meta ssir taf b’dan il-fatt mill-iktar fis possibbli, tinnotifika lid-Direttur bil-miktub b’dan u tipprovdi lid-Direttur bid-dettalji tal-impjegat li għandu jassumi temporanjament l-irwol ta’ persuna kompetenti u lil min għandhom jiġu indirizzati kwalunkwe talbiet jew mistoqsijiet, liema impjegat jista’ jkun impjegat li kien impjegat nominat qabel:

Iżda impjegat jista’ jassumi temporanjament l-irwol ta’ persuna kompetenti għal perjodu ta’ mhux aktar minn erba’ (4) xhur.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(5) (a) When the existing competent person is no longer employed with the employment agency or employment business, and the new competent person is pending approval by the Director, the employment agency or employment business shall, as soon as practicable on becoming aware of such fact, notify the Director in writing thereof and provide the Director with the details of the employee who shall be assuming temporarily the role of competent person and to whom any requests or queries are to be addressed, which employee may be a previously appointed designated employee:

Provided that an employee can temporarily assume the role of a competent person for a period of not more than four (4) months.”.

10. Is-subparagrafu (i) tas-subregolament (1) tar-regolament 9 għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(i) li d-Direttur ikun kiseb għarfien u evidenza li tindika li l-applikant jew il-liċenzjat, skont il-każ, ikun xjentement daħal f’arranġamenti jew kompli jagħmel in-negozju ma’ kwalunkwe terza persuna li tkun talbet xi drittijiet jew talbet xi hlas mill-applikanti bi skambju għal servizzi tal-impjieg;”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(i) that the Director has acquired knowledge and evidence indicating that the applicant or licensee, as the case may be, has knowingly entered into arrangements or continued to do business with any third party who has charged any fees or demanded any payment from applicants in exchange for employment services;”.

11. Is-subparagrafu (p) tas-subregolament (1) tar-regolament 9 għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“(p) li l-applikant għall-ewwel darba jew il-liċenzjat li qed japplika għal tiġdid ta’ liċenzja, ikun naqas milli jipprovdi kwalunkwe informazzjoni mitluba mid-Direttur fiż-żmien stipulat mid-Direttur jew irtira jew abbanduna l-

applikazzjoni fi kwalunkwe żmien matul perjodu ta' tnax (12)-il xahar li jibda jiddekorri mid-data tas-sottomossjoni tal-applikazzjoni;”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(p) that a first time applicant or a licensee applying for a renewed licence has failed to provide any information requested by the Director within the time stipulated by the Director or has withdrawn or abandoned the application at any time during a period of twelve (12) months commencing to run from the date of submission of the application;”.

12. Is-subparagrafu (q) tas-subregolament (1) tar-regolament 9 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(q) li r-rifjut jew ir-revoka jew il-varjazzjoni tal-liċenzja hija kkunsidrata mid-Direttur bħala mixtieqa għall-ħarsien tal-pubbliku ġenerali jew ir-reputazzjoni ta' Malta; jew”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(q) that the refusal or revocation or variation of the licence is considered by the Director as desirable for the protection of the general public or the reputation of Malta; or”.

13. Minnufih wara s-subparagrafu (q) tas-subregolament 1 tar-regolament 9 għandu jiżdied dan is-subparagrafu ġdid:

“(r) li l-aġenzija tax-xogħol temporanju jew l-aġenzija tax-xogħol tal-outsourcing naqset milli tħares ir-rekwiżiti tar-Regolamenti dwar Haddiema Temporanti permezz ta' Aġenzija u naqset milli tirrimedja għal dan in-nuqqas fi żmien tletin (30) jum mid-data ta' komunikazzjoni mid-Direttur.”

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiżdied dan is-subparagrafu ġdid:

“(r) that the temporary work agency or outsourcing work agency has failed to comply with the requirements of the Temporary Agency Workers Regulations and has failed to remedy such default within thirty (30) days from the date of a communication from the Director.”.

14. Minnufih wara s-subparagrafu (b) tas-subregolament (5) tar-regolament 9 għandu jiżdied dan is-subparagrafu ġdid:

“(è) L-aġenzija tal-impjieg jew in-negozju tal-impjieg għandhom bil-miktub jew b'mezzi elettronici jinfurmaw lill-impriži utenti kull meta jkunu ġew mgħarrfa mid-Direttur li l-aġenzija tal-impjieg jew in-negozju tal-impjieg ikun naqas milli jħares xi waħda mid-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti, l-Att jew ta' xi regolamenti oħra magħmulin tahtu, jew ikun naqas milli jħares xi kondizzjonijiet stabbiliti fil-liċenzja:

Iżda n-notifika għandha ssir mhux aktar tard minn ġimgħa (1) minn meta l-aġenzija tal-impjieg jew in-negozju tal-impjieg ikun ġie mgharraf mid-Direttur bil-ksur ta' dawn ir-regolamenti, l-Att jew ta' xi regolamenti oħra magħmulin tahtu.”.

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jidher dan is-subparagrafu ġdid:

“(c) The employment agency or the employment business shall in writing or by electronic means inform the user undertakings, whenever it is informed by the Director that the employment agency or the employment business has failed to comply with any of the provisions of these regulations, the Act or of any other regulations made thereunder, or has failed to comply with any conditions laid down in the licence:

Provided that the notification shall be made not later than one (1) week from when the Director has informed the employment agency or the employment business of the breach of these regulations, the Act or of any other regulations made thereunder.”.

**09.01.2024**

Emenda pprezentata mis-Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Ġenerali f'Seduta 197.

**Is-Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Soċjali Andy Ellul u d-Deputat Prim Ministru Chris Fearne, ressqu din l-emenda:**

B'referenza għal Mozzjoni Numru 208 għandu:

1. Jiṥassar dan il-kliem mill-mozzjoni:

“Billi huwa meħtieġ li l-imsemmija Regolamenti kif ipprezentati mis-Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Soċjali jiġu mtejbja billi fost oħrajn jittneħħew l-inċertezzi u ddubji dwar l-interperetazzjoni u t-tħaddim tagħhom;

U billi kienu diversi l-persuni, l-organizzazzjonijiet u l-kumpaniji li esprimew pubblikament il-ħtieġa li l-imsemmija Regolamenti jiġu ċċarati u mtejbja bil-għan li jkunu tassew jindikaw u jipproteġu d-drittijiet u l-obbligi tal-ħaddiema kif ukoll dawk tal-aġenziji tal-impjieg;”

u minflok jizdied dan li ġej:

“Billi dawn ir-regolamenti kien hemm bżonnhom sabiex jiġi assigurat li l-prattiċi ta' ingaġġ tal-ħaddiema mill-aġenziji tal-impjieg isir skont il-liġijiet tax-xogħol, inkluż li jissahħu lkundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema u dan kollu jsir f'qafas ta' reklutaġġ etiku;

Illi bid-dħul fis-seħħ ta' dawn ir-regolamenti, l-awtoritajiet ikollhom viżibbiltà u moniteragġ tal-operaturi kollha fis-settur sabiex ikun ukoll assigurat li jiġu lejn pajjiżna dawk ilħaddiema li vera hemm ħtieġa għalihom f'ċerti setturi;

Illi b'dawn il-liġijiet b'sahħithom ser jiġi evitat kwalunkwe abbuż tal-istess ħaddiema;”

2. Jiġi mneħħi artiklu numru tnejn (2);

3. Jiġi mneħħi artiklu numru tlieta (3);

4. Jiġi mneħħi artiklu numru erbgħa (4);
5. Artiklu numru ħamsa (5) għandu jiġi mhassar. Minfloku jidhol dan l-artiklu enumerat numru tnejn (2):

“Illi l-kliem “Iżda wkoll persuna fiżika għandu jkollha ħamsa u għoxrin (25) sena jew aktar sabiex tikkwalifika li tinħarġilha liċenzja sabiex topera kwalunkwe aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg” f’paragrafu (b) tas-subregolament (1) tar-regolament 3, għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“Iżda wkoll persuna fiżika għandu jkollha tmintax-il (18) sena jew aktar sabiex tikkwalifika li tinħarġilha liċenzja sabiex topera kwalunkwe aġenzija tal-impjieg jew negozju talimpjieg”,

u fil-verżjoni Ingliża jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“Provided further that natural persons shall qualify to be granted a licence to operate any employment agency or employment business if they are eighteen (18) years of age or more.””;

6. Jiġi mneħħi artiklu numru sitta (6);
7. Jiġi mneħħi artiklu numru sebgħa (7);
8. Jiġi mneħħi artiklu numru tmienja (8);
9. Jiġi mneħħi artiklu numru disgħa (9);
10. Illi artiklu numru għaxra (10) jinbidel għal artiklu numru tlieta (3);
11. Jiġi mneħħi artiklu numru ħdax (11);
12. Jiġi mneħħi artiklu numru tnax (12);
13. Jiġi mneħħi artiklu numru tlettax (13);

14. Jiġi mneħħi artiklu numru erbatax (14);

15. Sussegwentement wara artiklu numru tlieta (3) kif hawn propost, għandu jiżdied dan l-artiklu enumerat numru erbgħa (4):

“Illi l-kelma “jirriklama” f’subregolament (2) ta’ artiklu 3 għanda tiġi sostitwita bil-kelma “jippubblika”,

u fil-verżjoni ingliża l-kelma “advertise” tiġi sostitwita bil-kelma “publish”;

16. Sussegwentement wara artiklu numru erbgħa (4) kif hawn propost, għandu jiżdied dan l-artiklu enumerat ħamsa (5):

“Minnufih wara s-subparagrafu (d) tas-subregolament (3) tar-regolament 3 għandu jiżdied dan is-subparagrafu ġdid:

“(e) Kwalunkwe entità inkluż imma mhux limitat għal kwalunkwe korp, organizzazzjoni, aġenzija, fondazzjoni jew kwalunkwe twaqfif ieħor li fiha għandu kontroll il-Gvern ta’ Malta”,

u fil-verżjoni bil-lingwa Ingliża għandu jiżdied dan is-subparagrafu ġdid:

“(e) Every entity including but not limited to every body, organisation, agency, foundation, or any other set-up in which the Government of Malta has control.””.

**22.01.2024**

*Emenda tal-Gvern għall-Mozzjoni 208 ġiet irtirata f’Seduta 210 tas-26 ta’ Frar 2024.*

Emenda pprezentata mis-Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Soċjali f'Seduta 210.

**Is-Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Soċjali l-Onor. Andy Ellul u d-Deputat Prim  
Ministru Chris Fearne, iressqu din l-emenda:**

B'referenza għal Mozzjoni Numru 208 għandu:

1. Jithassar dan il-kliem mill-mozzjoni:

“Billi huwa meħtieġ li l-imsemmija Regolamenti kif ipprezentati mis-Segretarju Parlamentari għad-Djalogu Soċjali jigu mtejjba billi fost oħrajn jitneħħew l-incertezzi u d-dubji dwar Interpretazzjoni u t-tħaddim tagħhom;

U billi kienu diversi l-persuni, l-organizzazzjonijiet u l-kumpaniji li esprimew pubblikament il-ħtieġa li l-imsemmija Regolamenti jigu ċċarati u mtejjba bil-għan li jkunu tassew jindikaw u jipproteġu d-drittijiet u l-obbligi tal-ħaddiema kif ukoll dawk tal-agenziji tal-impjieg;”

u minflok jiżdied dan li ġej:

“Billi dawn ir-regolamenti kien hemm bżonnhom sabiex jiġi assigurat li l-prattiċi ta' ingaġġ tal-ħaddiema mill-agenziji tal-impjieg isir skont il-liġijiet tax-xogħol, inkluż li jissahħu ilkundizzjonijiet tax-xogħol tal-ħaddiema u dan kollu jsir f'qafas ta' reklutaġġ etiku.

Illi bi dħul fis-seħħ ta' dawn ir-regolamenti, l-awtoritajiet ikollhom viżibbiltà u moniteragġ tal-operaturi kollha fis-settur sabiex ikun ukoll assigurat, li jigu lejn pajjiżna dawk il-ħaddiema li vera hemm ħtieġa għalihom f'ċerti setturi. Illi b'dawn il-liġijiet b'sahħithom ser jiġi evitat kwalunkwe abbuż tal-istess ħaddiema.”

2. Jiġi mneħħi artiklu numru tnejn (2);

3. Jiġi mneħħi artiklu numru tlieta (3);

4. Jiġi mneħħi artiklu numru erbgħa (4);

5. Artiklu numru ħamsa (5) għandu jiġi mħassar. Minfloku jidhol dan l-artiklu innumerat numru tnejn (2):

Illi l-kliem “Izda wkoll persuna fiżika għandu jkollha ħamsa u għoxrin (25) sena jew aktar sabiex tikkwalifika li tinħarġilha liċenzja sabiex topera kwalunkwe aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg” f’paragrafu (b) tas-subregolament 1 tar-regolament 3, għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“Izda wkoll persuna fiżika għandu jkollha tmintax-il (18) sena jew aktar sabiex tikkwalifika li tinħarġilha liċenzja sabiex topera kwalunkwe aġenzija tal-impjieg jew negozju tal-impjieg”

U fil-verżjoni Ingliża jiġi sostitwit b’dan li ġej:

Provided further that natural persons shall qualify to be granted a licence to operate any employment agency or employment business if they are eighteen (18) years of age or more.

6. Illi artiklu numru sitta (6) għandu jiġi rinumerat numru tlieta (3) u l-kelma “jirriklama” għandha tiġi sostitwita bil-kelma “jippubblika”, u fil-verżjoni ingliża l-kelma “advertise” tiġi sostitwita bil-kelma “publish”;

7. Jiġi mneħħi artiklu numru sebgħa (7);

8. Jiġi mneħħi artiklu numru tmienja (8);

9. Jiġi mneħħi artiklu numru disa’ (9);

10. Illi artiklu numru għaxra (10) jinbidel għal artiklu numru erba’ (4);



11. Jiġi mneħħi artiklu numru ħdax (11);

12. Jiġi mneħħi artiklu numru tnax (12);

13. Jiġi mneħħi artiklu numru tlettax (13);

14. Jiġi mneħħi artiklu numru erbatax (14);

15. Sussegwentament wara artiklu numru erba' (4) kif hawn propost, għandu jżdied dan lartiklu innumerat numru ħamsa (5):

“Minnufih wara s-subparagrafu (d) tas-subregolament 3 tar-regolament 3 għandu jżdied dan is-subparagrafu ġdid:

“(e) Kwalunkwe entità inkluż imma mhux limitat għal kwalunkwe korp, organizzazzjoni, aġenzija, fondazzjoni jew kwalunkwe twaqqif ieħor li fiha għandu kontroll il-Gvern ta' Malta.

U fil-verżjoni bil-lingwa Inġliża għandu jżdied dan is-subparagrafu ġdid:

“(e) Every entity including but not limited to every body, organisation, agency, foundation, or any other set-up in which the Government of Malta has control.

26.02.2024

*Emenda għaddiet nem.com fis-Seduta 210 tas-26 ta' Frar 2024.*

*Mozzjoni kif emendata għaddiet nem.con. fis-Seduta 210 tas-26 ta' Frar 2024.*